

RO

RO

RO



COMISIA EUROPEANĂ

Bruxelles, 15.12.2009
COM(2009)671 final

2009/0179 (NLE)

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

**de retragere temporară a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a
bunei guvernante prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului în ceea ce
privește Republica Democratică Socialistă Sri Lanka**

EXPUNERE DE MOTIVE

1. Regimul special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante („SGP+”), acordat în cadrul sistemului generalizat de preferințe al Comunității, prevede preferințe tarifare suplimentare pentru țările în curs de dezvoltare vulnerabile care ratifică și pun în aplicare în mod efectiv anumite convenții internaționale de bază privind drepturile omului și drepturile lucrătorilor, protecția mediului și buna guvernanță.
2. Republica Democratică Socialistă Sri Lanka (denumită în continuare „Sri Lanka”) este o țară beneficiară a SGP+.
3. Acordarea și menținerea avantajelor legate de SGP+ sunt subordonate respectării, de către țările beneficiare, a condițiilor de eligibilitate definite la articolul 8 din regulamentul privind SGP [Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului, aplicabil pentru perioada 1 ianuarie 2009 – 31 decembrie 2011]. În temeiul articolului 15 alineatul (2) din regulamentul privind SGP, avantajele legate de SGP+ pot fi retrase temporar, în ceea ce privește toate sau unele dintre produsele care sunt origine dintr-o țară beneficiară, „în special dacă legislația națională nu mai cuprinde convențiile menționate în anexa III [la regulamentul privind SGP] și ratificate în conformitate cu prevederile articolului 8 alineatele (1) și (2) sau dacă respectiva legislație nu este pusă în aplicare în mod eficient.” În conformitate cu articolul 18 din Regulamentul (CE) nr. 980/2005 al Consiliului (Regulamentul privind SGP pentru perioada 2005-2008), în cazul în care Comisia primește informații care pot justifica retragerea temporară și în cazul în care Comisia consideră că există motive suficiente pentru anchetă, aceasta poate decide deschiderea unei anchete.
4. La 14 octombrie 2008, Comisia a adoptat o decizie care prevede deschiderea unei anchete în temeiul articolului 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 980/2005 al Consiliului cu privire la punerea efectivă în aplicare a anumitor convenții privind drepturile omului în Sri Lanka.
5. La 19 octombrie 2009, Comisia a desfășurat ancheta și a adoptat un raport conținând constatările sale. În acest raport, Comisia a analizat câteva aspecte distincte ale punerii efective în aplicare a celor trei convenții, insistând în special asupra obligațiilor care se numără printre cele mai importante și fundamentale obligații în materie de drepturi ale omului stabilite în convențiile respective și care concentrează majoritatea problemelor de punere efectivă în aplicare, conform informațiilor de care dispune Comisia. Pe baza faptelor și informațiilor disponibile, inclusiv a materialelor și informațiilor relevante furnizate de Sri Lanka (deși în afara contextului formal al anchetei), acest raport a concluzionat că legislația națională din Sri Lanka, care integrează Pactul internațional privind drepturile civile și politice, Convenția împotriva torturii și a altor tratamente sau pedepse crude, inumane sau degradante și Convenția privind drepturile copilului, nu este efectiv pusă în aplicare. Prin urmare, este necesară retragerea temporară a preferințelor tarifare suplimentare acordate în temeiul SGP+ în ceea ce privește toate produsele origine din Sri Lanka.
6. În conformitate cu procedura stabilită la articolul 19 alineatul (4) din regulamentul privind SGP, în cazul în care Comisia consideră că este necesară retragerea temporară, aceasta înaintează o propunere Consiliului, care hotărăște cu majoritate calificată în termen de două luni cu privire la propunerea Comisiei. În cazul în care

Consiliul decide în favoarea retragerii temporare, regulamentul intră în vigoare în termen de șase luni după adoptarea deciziei. În cazul în care situația evoluează suficient înainte de sfârșitul acestei perioade, astfel încât să nu mai existe motivele care justifică retragerea temporară, Consiliul, hotărând pe baza unei propuneri din partea Comisiei, poate decide să revină asupra deciziei.

7. Prin urmare, situația ar trebui monitorizată, pentru a permite reinstituirea avantajelor legate de SGP+ pentru produsele originare din Sri Lanka în cazul în care sunt remediate în mod satisfăcător deficiențele privind punerea efectivă în aplicare identificate în cursul anchetei. În perioada vizată de regulamentul actual privind SGP (și anume, până la 31 decembrie 2011), reinstituirea avantajelor legate de SGP+ ar fi posibilă printr-o nouă decizie a Consiliului, pe baza unei propuneri din partea Comisiei.
8. În urma finalizării anchetei, guvernul din Sri Lanka a transmis Comisiei o serie de observații cu privire la raportul Comisiei. Serviciile Comisiei au examinat elementele concrete și argumentele prezentate și au ajuns la concluzia că acestea nu afectează validitatea constatărilor anchetei, conform cărora cele trei convenții nu sunt efectiv puse în aplicare în prezent. Această concluzie, incluzând o evaluare a aspectelor semnalate de Sri Lanka, va fi comunicată și acestei țări, cel târziu până la data la care Consiliul va decide cu privire la prezenta propunere. De asemenea, documentația furnizată poate fi considerată drept o contribuție utilă în vederea continuării dialogului bilateral cu Sri Lanka cu privire la acțiunile și măsurile necesare pentru a rezolva problemele legate de punerea efectivă în aplicare identificate în cursul anchetei.

Propunere de

REGULAMENT AL CONSILIULUI

de retragere temporară a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului în ceea ce privește Republica Democratică Socialistă Sri Lanka

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind Uniunea Europeană și Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului din 22 iulie 2008 de aplicare a unui sistem de preferințe tarifare generalizate pentru perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2009 și 31 decembrie 2011 și de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 552/97 și (CE) nr. 1933/2006 și a Regulamentelor (CE) nr. 1100/2006 și (CE) nr. 964/2007 ale Comisiei¹, în special articolul 19 alineatul (4),

având în vedere propunerea Comisiei,

întrucât:

- (1) În temeiul Regulamentului (CE) nr. 732/2008 al Consiliului, în special articolul 9 și articolul 10 alineatul (6), Republica Democratică Socialistă Sri Lanka (denumită în continuare „Sri Lanka”) este o țară beneficiară a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante acordat în cadrul sistemului generalizat de preferințe al Comunității.
- (2) Decizia 2008/938/CE a Comisiei din 9 decembrie 2008², care include Sri Lanka pe lista țărilor care beneficiază de regimul special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante pentru perioada 1 ianuarie 2009 – 31 decembrie 2011, a indicat faptul că respectarea de către Sri Lanka a criteriilor de eligibilitate pentru acest regim referitoare la cele trei convenții privind drepturile omului făcea obiectul unei anchete inițiate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 980/2005 al Consiliului³.
- (3) Rapoarte, declarații și informații ale Organizației Națiunilor Unite, precum și alte rapoarte și informații accesibile publicului provenind din alte surse relevante, inclusiv organizații neguvernamentale, aflate la dispoziția Comisiei, au indicat faptul că legislația națională din Sri Lanka, care integrează Pactul internațional privind drepturile civile și politice, Convenția împotriva torturii și a altor tratamente sau pedepse crude, inumane sau degradante și Convenția privind drepturile copilului, nu este efectiv pusă în aplicare. Cele trei convenții menționate sunt enumerate printre

¹ JO L 211, 6.8.2008, p. 1.

² JO L 334, 12.12.2008, p. 90.

³ JO L 169, 30.6.2005, p. 1.

convențiile de bază privind drepturile omului, respectiv la punctele 1, 5 și 6 din anexa III partea A la Regulamentul (CE) nr. 732/2008.

- (4) Articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 732/2008 prevede retragerea temporară a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante acordat în temeiul regulamentului respectiv, în special în cazul în care legislația națională care integrează convențiile menționate în anexa III la regulament, care au fost ratificate în vederea îndeplinirii cerințelor prevăzute la articolul 8 alineatele (1) și (2), nu este efectiv pusă în aplicare.
- (5) Prin Decizia 2008/803/CE⁴ a Comisiei, a fost deschisă o anchetă pentru a stabili „dacă legislația națională a Republicii Democratice Socialiste Sri Lanka care integrează Pactul internațional privind drepturile civile și politice, Convenția împotriva torturii și a altor tratamente sau pedepse crude, inumane sau degradante, precum și Convenția privind drepturile copilului este pusă efectiv în aplicare.”
- (6) În cursul anchetei, Comisia a oferit statului Sri Lanka posibilitatea de a coopera la anchetă, inclusiv oferindu-i posibilitatea de a formula observații cu privire la constatările complete ale experților desemnați de Comisie pentru a efectua o evaluare juridică independentă a aspectelor care au făcut obiectul anchetei. În ciuda faptului că Sri Lanka a decis să nu coopereze sau să participe la anchetă, Comisia a menținut contacte periodice cu Sri Lanka în afara cadrului anchetei, pentru a permite acestei țări să aducă în atenția Comisiei orice informații relevante pentru anchetă. Informațiile primite în acest context din Sri Lanka au fost luate pe deplin în considerare de către Comisie și au fost utilizate în scopul evaluării sale care figurează în raportul Comisiei.
- (7) La 19 octombrie 2009, Comisia a aprobat un raport care conține constatările sale. Acest raport concluzionează că legislația națională a Republicii Democratice Socialiste Sri Lanka care integrează convenții internaționale privind drepturile omului, și anume, Pactul internațional privind drepturile politice și civile, Convenția împotriva torturii și a altor tratamente sau pedepse crude, inumane sau degradante, precum și Convenția privind drepturile copilului, nu este pusă efectiv în aplicare.
- (8) Raportul conținând constatările anchetei a fost transmis statului Sri Lanka, acesta fiind informat că respectivele constatări urmau să stea la baza deciziei Comisiei de a recomanda sau nu retragerea temporară a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante. Statului Sri Lanka i s-a acordat, de asemenea, un termen pentru a-i permite să își prezinte observațiile legate de acest subiect sau, mai specific, de raportul Comisiei.
- (9) Sri Lanka a transmis Comisiei o serie de observații cu privire la obiectul raportului și la desfășurarea anchetei. Aceste observații se referă, de asemenea, la fapte și constatări cu privire la care statului Sri Lanka i s-a oferit posibilitatea de a formula observații în cursul anchetei, însă nu a făcut acest lucru. Cu toate acestea, Comisia a analizat cu atenție observațiile prezentate de Sri Lanka și, în special, cele relevante în contextul unei decizii privind retragerea temporară. Evaluarea Comisiei, cu privire la care Sri Lanka a fost informată, a condus la concluzia că niciunul dintre argumentele prezentate de Sri Lanka nu putea modifica în mod substanțial constatările anchetei.

⁴ Decizia Comisiei (2008/803/CE) din 14 octombrie 2008 privind deschiderea unei anchete în temeiul articolului 18 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 980/2005 al Consiliului cu privire la punerea efectivă în aplicare a anumitor convenții privind drepturile omului în Sri Lanka (JO L 277, 18.10.2008, p. 34).

- (10) Comisia a prezentat raportul privind constatările anchetei Comitetului pentru preferințe generalizate la 17 noiembrie 2009, în conformitate cu articolul 19 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului.
- (11) Având în vedere cele menționate mai sus, regimul special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante ar trebui retras temporar pentru toate produsele originare din Sri Lanka, până când se decide că motivele care justifică retragerea temporară nu mai există.
- (12) Prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la șase luni după adoptarea sa, cu excepția cazului în care se decide înainte de acest termen, pe baza unei propuneri din partea Comisiei, că motivele care îl justificau nu mai există,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regimul special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 732/2008 se retrage temporar pentru produsele originare din Sri Lanka.

Articolul 2

În ceea ce privește perioada de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 732/2008, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, la propunerea Comisiei, restabilește regimul special de încurajare pentru produsele originare din Sri Lanka, în cazul în care motivele care au justificat retragerea temporară nu mai există.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare la șase luni de la data adoptării sale, cu excepția cazului în care, înainte de acest termen, Consiliul decide altfel, pe baza unei propuneri din partea Comisiei în temeiul articolului 19 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 732/2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,
Președintele*

**FIȘĂ FINANCIARĂ LEGISLATIVĂ PENTRU PROPUNERILE CU IMPLICAȚII
BUGETARE STRICT LIMITATE LA VENITURI**

1. TITLUL PROPUNERII:

REGULAMENT AL CONSILIULUI de retragere temporară a regimului special de încurajare a dezvoltării durabile și a bunei guvernante prevăzut în Regulamentul (CE) nr. 732/2008 al Consiliului în ceea ce privește Republica Democratică Socialistă Sri Lanka

2. LINII BUGETARE:

Capitolul și articolul: capitolul 12 articolul 120

Suma înscrisă în buget pentru exercițiul financiar în cauză: 14 079 700 000 €

3. IMPLICAȚII FINANCIARE

- ☐ Propunerea nu are implicații financiare
- ☒ Propunerea nu are implicații financiare asupra cheltuielilor, dar are implicații financiare asupra veniturilor — efectul este următorul:

(milioane EUR cu o zecimală)

Linie bugetară	Venituri ⁵		2010
Capitolul 12	<i>Implicații asupra resurselor proprii</i>		+24,3

Situația după acțiune					
	2011				
Capitolul 12	+58,2				

4. MĂSURI ANTIFRAUDĂ

...

⁵ În ceea ce privește resursele proprii tradiționale (taxe agricole, cotizații pentru zahăr, taxe vamale), sumele indicate trebuie să fie sume nete, și anume, sume brute după deducerea a 25 % reprezentând cheltuieli de taxare.

5. ALTE OBSERVAȚII

Prezenta estimare a implicațiilor bugetare se bazează pe datele privind schimburile comerciale pentru 2008 și pleacă de la ipoteza că importurilor din Sri Lanka li se vor aplica preferințele standard ale SGP, mai degrabă decât cele ale SGP+, începând cu luna august 2010, și că nu va exista nicio modificare semnificativă în ceea ce privește volumul și valoarea importurilor afectate. Dacă aceasta ar fi fost situația în 2008, s-ar fi plătit o sumă suplimentară de 77,6 milioane EUR sub formă de taxe.